36. Et servierunt sculpfilibus corum : et

- factom est illis in scandalum. 37. Et immolaverunt filios suos, et filius suas demoniis.
- 38. Et effuderunt sanguinem innocentem sanguinem filiorum suorum et filiarum suarum, quas sucrificavorunt sculptifibus Cas-Daile.
- Et infecta est terra m sanguinibus,
- 39. El coulaminata est in operibus corum : of fornicati sunt in adjoventopilous suis.
- 40. Et iraina est furore Dominus in poqulum suura : et abominatus est hæreditatem
- 41. Et tradicit eos in manus gentium : et dominati sunt corum, qui oderunt cos.
- 49. El tribulaverunt cos mimici corum, el humiliati sunt sub manihus corum :
- 43. Sæpe liberavit cos.
- tosi autem exacerbaverunt cum in consilio Buo : et humiliati sont in iniguitatibus suis.
- 44. Et vidit cam tribularentur : et audivit orationem corum.
- 45. * El memor fuit testamenti sui : et nonituit eum secundien multitudinem misericordiae sum.
- 46. Et dedit eos in misericordias in conspectu omnium, mi caperant cos.
- 47. Salvos nos fac Domine Deus noster | et congrega nos de nationibus :
- Ut confiteamur nomini sancto tuo : et gioriemor in laude tun.
- 48. Benedictus Dominus Deus Israel & szeculo et usque in sæculum : et dicet omnis populus : Fint, fint,

- 36. Y sirvieron à sus idolos ; y fué para ellos
- 37. E inmolaron sus hijos , y sus bijas i ka demonios.
- 28. Y derramaron la sangre inocente ; la sangre de sus hijos y de sus hijas, que habian sacrificado à los idolos de Changan,
- Y se inficionó la tierra con sangres.
- 39. Y se contaminó con sus obras ; y fernicaron con sus invenciones 1.
- 40. Y se encendió de sans el Señor contra m pueblo : v abomino su heredad.
- 41. Y los entregó en manos de las naciones : v los dominaron nouellos, que los aborrecian 42. Y los atribularon sus enemigos, y fueron
- abatidos bajo de sus manos : 43. Muchas veces los libro 2.
- Mas ellos le exasperaron en su desigmo 4: v fueron abatidos por sus maidades. 44. Y los miró, cuando estaban atribulados:
- v ovo su oracion.
- 43. Y acordóse de su testamento : y se arrepintió 4 segan la muchedumbre de su misen-
- 48. Y emuleó con ellos sus misericordias i la vista de todos los que los habian cautivado.
- 47. Salvanos, Señor Bios nuestro : y congregapos de entre las naciones .
- Para que alabemos tu santo nombre: v nos gioriemos en tu alabanza.
- 49. Bendito el Señor Dios de Israél de ou sido á otro siglo : y dirá todo el pueblo : Asl seu, as SCR F.

1 Ya mezclá pilose con mujerra idulatras, ya aderando los idolos de las naciones, como los mismos idólatras. Las abominaciones de fon Israelitas, qua sa instruen en les vv. 33 hasta el 88, percenecen principalmente al tirmpo en que gobernaron los Jacces, y quaque estas no constan por menor en aquel libro, no son por eso menos cierus.

- 2. Estos los oprimieron reduciêndolos al estado mas duro y minerable, husta que volviendo sobre si á las vocas de los terribles males que padecian, se convertian al Señer, el cual Hene de compasion fos libro de clim nuclais
- 8 Ellos, queriendo en tado seguir sa voluntad y antojos, irritaron á Dios en el designio, que tenia de librarias y salvarios , para que despues fuesen constantes en su culto y religion. En muchos lugares de la Escritura se ille, que lucgo que reiam sobre si la mano del Señor, se convertian a el y le buscaban ; aunque despues repitiendo machas veces aus ingratitudes , à cada paso le volvian las espaidas. Pratm. LXXVII, 34 ; CXVI, 12, 13, 14, 17;
- A Esto denota , que ellos mudaron de propósito, y clamaron al Señor , y se arrepublicron , y el Señor les ovir per su mitericordia, y no los castigó como ellos merecian, S. Agrayus,
- 5 Esto fueron onestros padres, y esto somos sus lojos, ingratos como ellos; mas vos, Bios mio, siempre sais el misgio, siempre prouto à usar de piedad con los que de veras os llaman. Así lo hacemas hoy nosotros, pidiénicos humildemente, que nos saqueis ya de este miserable exultrerio; que nos recojais y soqueis de entre todas las sa-
- chines, entre las cuales nos ballamos dispersos.

 6 En el Hebreo 7 2021, umen, hollela-kih, Algunos sun de parceer, que esse élètimo versicula pa perfenece al Salmo, y que es una adicion, qua se ponia al fin de todos los libros, por cambo termina squi el cuarte de Ins Salmos segun los Hebreos.

a Dout, xxx, 1.

SALMO CVI.

Se ajujo à Dies su este Salone, porque libre à les hombres de todo género de calamidants : entre calan de cuentan por principales : el andar sin esmino , la cantividad , las exfermedades , y las tempestades de la mar.

- 1. Confitemini Domina quonfam banus : agoniam in amculum miscricordia ejus.
- 2 Dicant qui redempti sunt à Domino . quos redemit de manu inimici i et de regionibus congregavit eos ,
- 3. A solis orin, el occasu : ab Aquilone, et
- 4. Erraverent in solitudine in inaqueso: viam civitatis habitaculi non invenerunt,
- Esprientes, et sitientes : anima corum In ipsis defecit.
- 6. Et clamaverunt ad Dominum cum tribularentur : et de necessitatibus corum erlpuit
- 7. Et deduxit eos in viam rectam ; at irent in civitatem habitationis.
- 8. Confiteanter Domino misericordia cius: et mirabilia eius filis hominum,
- 9. Quia saffavit animam inapem : et animam estrientem satinvit bonis.
- 46. Sedentes in tenebris, et umbra mortis : vinctos in mendicitate, et ferro.
- 11. Quia exacerbaverunt eloquia Bei : et consilium Altissimi irritaverunt.
- 12. El humifiatum est in laboribus cor eorum : inficmati sunt, nec fuit qui adjuvaret.
- 43. Et clamaverunt ad Dominum cum tribularentue : et de necessitatibus corum liberavit cos.
- 14. El eduxit cos de tenebris, et ambra mortis : et vincula corum disrupit.
- 15. Confiteantur Domino misericordize ejus : el mirabilia ejus filiis boninum.

Alleluya 1.

- f. Alabad al Señor, porque es bueno : porque su misericordia en elerna
- 2. Diganlo los que han sido redimidos por el Schor, los que ha redunido de la mano del enemigo: y los ha congregado de entre las nacio-
- 3. Del Oriente, y del Ocaso : del Aquilon, y del mar 2.
- 4. Fueron errundo por el desierto sin agua : no hallaron camino de ciudad donde alojarse,
- 5. Hambrientos, y sedientos : su inima en ellos desínlicció.
- 6. Y clamaron al Sefior, cuando se velan altihulados : y librólos de sus necesidades *.
- 7. Y los condujo por camino derecho : para que fuesen á ciudad de poblacion.
- 8. Alaben al Señor aus misericordias : y sus maravillas con los hijos de los hombres 4.
- 9. Porque sació al alma, que estaba vacia : y sació de bienca al ulma hambrienta.
- 10. A los que estaban de asiento en tinieblas. y en sombra de muerte : aprisionados en mendiguez, y en hierro".
- 11. Porque fueron rebeldes à les palabres de Dios : é invalidaron el consejo del Altisimo .
- 12. Y fué abatido su corazon en los trabajos ; quedaron sin fuerzas, y no lisho quien tos socorriese 7.
- 13. Y clamaron al Senor, cuando se veian ntribulados : y los libro de sus necesidades.
- 14. Y los sacó de las tinieblas, y sombra de muerte : y rompió sus cadenas.
- 15. Alaben al Señor sus misericordias : y sus maravillas con los hijos de lus hombres
- I fin este Salmo segun la comun opinion , se habla precisamente del pueblo cristiano, redireido de la esclavitud a poder del demonio por Jesucristo, y congregado de todas las partes del mondo para formar la Iglesia Catélica.
- 2 Del mor quiere decir aet Mediodia. Vouse para este el Salmo Exxxval, 12, 2 Este es un versiculo intercaiar, como tambien el octavo, los cueles se repiten varias veces en exic Salmo,
- Conoxeas les hombres sus misoricordias : confleten ses beneficios, S. Isnoxoro,
- 5 En grilles y cadenas. Se debe soplir el verbe libre. 8 Es repeticion de la primera parle del versiculo. Lo mismo son palabras de Dies, que consejos, amonestaciones, ó leyes, á ordenanzas de Dios. Padeelecon aquellos trabajos pas asiser sido desobedientes á la ley do Dios, y los que la quebracian, la anulan é invalidan counto sa de su parte, porque viven como si no hubiera tal ley. MS. A.
- 7 El Hebrio 1702, coyeron, ó resbalaron i la que representa al que resbalando cas sin poder valerse, purque no hay quien le alargue la mano, le soatenga, y de este modo evite la caida. — 8 MS. A. De las sus priesas,
- a Judith sou, \$1. 5 Hed.

16. Quia contrivit portas areas : et vectes ferreos confregit.

17. Suscepit eos de via iniquitatis comun : propter injustitias eaim suns humiliati sunt. 48. Omnem escam abominata cat anima

19. Et clamaverent ad Bominum cum tribularentur : et de necessitatibus corum liberavit cos.

20. Misit verbum suum, et sanavit cos : et cripuit cos de interitionibus corum.

21. Confiteantur Domino misericordia ejus: et mirabdia elus Illus hominum i

22. El sacrificent sacrificion laudis : et annuntient onera eins in exultatione.

23. Qui descendent mare in navibus, facientes operationem in aquis multis.

24. Ipsi viderant opera Domini, et mirabilie elus in profundo.

25. Dixit, et sletit spiritus procella : et exattati sunt fluctus eius.

26. Ascendunt usque ad cotlos, et descendunt usque ad abyssos : anima corum in malis tabescebat.

27. Turbeti sunt et moti sunt sicut ebrius et omnis sanientia corom devorata est

28. Et clamaverunt ad Dominum cum tribularentur et de necessitatibus corum edu-

29. Et statuit procellam clus in auram : et silverunt fluctus eius.

30. Et lælati sunt gola shugront et deduxit eos in portum voluntatis corum.

31. Confiteantur Domino misericordia ejus : et mirabilia ejus filiis hominum

32. Et exaltent cum in ecclesia plebis : et in cathedra seniorum laudent cum

16. Porque desmenuzó las puertas de broncay quebró los cerrojos de hierro.

17. Los recibió del camino de se maldol. porque por sus injusticias fueron abatidos.

16. El alma de ellos abomino 2 toda comida. corum : el appropinquaverunt usque ad por- y se soercaron hasta las puertas de la museu

> 19. Y clemaron al Señor, cuando so veim atribulados, y los libró de sus necesidades

> 20. Envió su palabra", y los sand · y los es. capó de sus muertes*.

> 21. Alaben at Senor sus misericotoles : v me maravillas con los hijos de los hombres :

> 22. Y sacrifiquen sacrificio do elabanzo v anuncien sus obras con regocijo.

> 23. Los que descienden al mar en naves, pera ejercer negociacion^a en las muchas aguas, 24. Ellos mismos vieron las obras del Seño

> y sus maravillas en el profundo. 23. Dito, y leventose viento de tempesiad: se encresparon sus olas-

> 26. Suben * hasta los ciclos, y descienda hasta los abismos : su alma con los males se re-

> 27. Fueron fürbádos, y titubearon como us embriagada : y Indo su saber fue apurada 7. 28. Y clamaron al Schor, cuando se veian atribulados : y los sucó de sua necesidades.

20. Y mudó su tempestad en viento surve: v calmaron las olas del mar*.

30. Y ellos se alegraron porque calmaron y los llevó al puerto de su voluntad.

31. Alaben al Señor sus misericordias : y sus maravillas con los hijos de los hombres.

32. Y ensálcento en la congregación del pueblo : y alábenlo en el consistorio de los ancienos".

I Como alargándoles la mano los recibió en an gracia, sacindolos del camino torcido que seguian, y incientada abrutor mediante su conversion y pénitencia el camino recio de sus preceptos.

2 Aborreció toda comida, que es la mayor señal de usa naturaleza destallecida, y cercana à la muerte. 3 Su orden, o mandato. En el sentido espiritual acomodan algunge Padres este versicolo à desteristo, que si di Verbo Eterno, Hijo Ungenito de Dios Padre, el cual nos tibro de los males y de la muerte, como sanó a los Israelias

de las mordeduras de las serptentes. 4 De sus culermedades mortales, y de otros pelicros en que esinhan, cercanos à morir. Fennas, De sus fueras. C. R. De sus sepulturus.

6 Communicate se entiendan estas pulabras de los que navecan para hacer sus negociaciones y comerto. El sontido de la version es liano, y es de S. Anostro, que añade muy à proposito : Todos estantes en la gavo, and imbajan, otros son llevados ; pero todos juntamente peligran en la tempestad , y se salvan en el puerto. 6 Los que navegan . 6 las plas

7 Estas (res versiculas expresso vivamente la tempestad en asia manera i Alira como á una minimo insinuacion del Señor sopla impetuoso el vionto, su revuelte la szar, se va hinchando por momentos, y se ven las navegantes en medio de sua formenta. La navo impelida de la aguas, unas veres se levanta hasta los ciclos, y nipas partie, que va a precipitarse en los autemos. Temen los navegantes un naufragio (nevitable, desmayan, andan turbales de una parte à otra como si se hubieran embriagado, y sin saber que hacerse, os que partido tomar en equificatio-

à La tempestad mencionada es figura de los muebas y terribles personaciones que parteció, y con que fué combatida la nave de la Iglesia en los primeros elglos , busta que se convirtieron à la fa los emperadores romanos. Enlonees calmaron las perscenciones, y sobrevino la paz.

5 Al puerto desendo. Es un hebraismo.

10 De los magistrados, o senadores, llamado Sanhedria,

33. Posnit fluming in desertum, et exitus aggarem in sitim:

34. Terram fructiferam in salsuginem, à malitla inhabitantium in ca-

25. Posoit desertum in stagna aquarum : et terram sine agus in exitus aguarum.

36. Et gollocavit illic esurientes : et constiteerunt civitatem habitationis.

37. Et seminaverunt agros, et plantaverant vineas : et fecerunt fructum nativitatis. 38. Et bouedisit eis, et multiplicati sunt

nimis : et lementa corum non minoravit. 39. Et pauci facti sunt : et vexuil sunt à tribulatione malorum, et dolore.

40. Effusa est contemptio super principes : et errare fecit cas in invio, et non in

41. Et adjuvit pauperem de mopfs ; et posuit sicut oves familias.

41. " Videbunt recti, et lætsbuntur : et omnia iniquitas oppitabit os suum.

43. Quis sapiene et custodiet hate? et intelliget misericordias Domini?

33. Mudó los rios en desiertos, y los mausntinles de las nguas en seguia ":

31. La tierra fructifera en salobreña , por la malicia de los que habitaban en ella

35. Nudó el desicrto en estanques de aguas : y la tierra sin agua en manantiales de aguas 36. Y estableció alli á los hambrientos : y fun-

deron ciudad para habitaria 4. 37. Y sembraron los campos, y plantaron viñas : y dieron el fruto natural 1.

38. Y bendĝolos, y se multiplicaron mucho: y no minoró sus bestins .

39. Y' fueron reducidos à pocos ; y maltratados nor la tribulación de los males, y por el

40. Cayó al menosprecio sobre los principes": y los hizo andar orrantes por lugares descaminados, y no por caminos,

41. Y levanto al pobre de su desvalimiento : y aumento las familias como ovelas.

42. Lo verán los rectos, y se alegraran : y toda iniquidad cerrará su boca 1.

43. ¿ Quien es sabio, y guardará estas cosas? y entenderá las miscricordias * del Señor ?

SALMO CVII.

Gracion de Parid para pedir al Señor su asistencia contra sua enemigos; y darle gracias por los auxilisa que na recibido. Los Padres reconocen aqui las conquistas de Jesseristo sobre las maciones inficies atraidas à on Evangelio.

1. Canticum Pealmi ipei David.

1. Cántico de Salmo al mismo David".

2. Paratum cor meum Deus, paratum cor

2. Preparado está mi corazon, ó Bios, prepa-

1 MS, 3, Ueneres : yeu el v. 35, MS. A. Sulimientes. Purde tambien entenderes de las fuentes à manantiales de donde noven los rios. Y alude en todo esto el Profeta á las varias revoluciones, que sucedieron en la Sinagogu, y en especial en la luteria.

2 Sequeral, ó Herra secu y sedienta de egua.

3 MS. A. En sulsugen. France. Saladares. Así sucadió a los habitadores de la Pontápolis. Genes. MR. Puedo lambien interpretarse, en terreno estaril; como aucade en un campo, quo so siembra de sal.

4 Habitaron y poblaron la ciodad de Jerusalem, y tambien otras nauchas aldens y ciudades, que edificaron para vivir alli en sociedades, y formando varios euerpos.

5 Que debe namer. Esto es, de los cebudales, cebada ; de las viñas, uva, y así de lo demás. Otros lo interpretan, frutas abundonsisimas, y cotechas muy arecidas Les ens : nat trainers angulo yerrous ... y diesus fruta de ceneros. El flebrio : E histerna feuta de renta : esto es aboudante, copiono, y que todas les al co llegada o esten. © Esto es, acamenté, multiplieé. Es medo de habiar por diminucion como en unestro lengua e co no es bueno,

por dealr eso es malo. MS. A. E no menorgo. 7 Esta conjunction y as de antitesta, en este sentido : Y al contrario , si oividaban despues tan grandes miseri-

cordias, los castigaba severe, reduciéndolos à corte núesero, y enviando sobre elles varias plagas les affigia con calamidades y dolores, para que conscieren aus cuipas, y arrepentidos le huscasen. A En los sódices antiguos latinos se lela contentio, contienda; pero despuis se corrigió contemplio; porque de

otra aporte po corresponde à la ver bebréa 712, ai à lexas x : Casérose. 9 Todos los inicuos. Es metenimia, Estas grandes misericardies son las que llenan de alegris el corazon de los

jusing, g la impiedad, en vista de ellas, no se atreve ni siquiera s abrir la boca,

10 ¿Que hombre pues habra, que siendo cuerdo no deposite todo esto en su corazon, para medidado seriamente? ay quién padrá llegar à comprender à quanto se extlenden les miscripordias del Señor, especialmente en au gobierns, y en la propagacion de la igiesta de Jesuwista? 11 Instindere les versionles que hay desde el 8 hante el fin del Soles, 131, y desde el 6 hante el fin del 112,

e lob. xxv, 18. - & Sopra tvi, 8.

3. Exurge gioria mea, exurge psalterium et cithara : exorgam diluculo. 4. Confichor tibi la populis Domine : et

pentlam tibi in nationibus. 5. Quia magna est super crelos misericor-

dia tua : et usque ad nobes veritas tua-6. Exaltere super corlos Deus, et super ous-

nem terram gloria tua :

7. * Ut liberentur dilecti tui Salvum fac dexterà tuà, et exaudi me :

8. Deus locutus est in sancto suo : Exultabo, et dividam Sichimum, et convi-

lem tabernaculorum dimetiar. 9. Mons ost Calcad, of mons out Manasses.

et Ephraim susceptio capitis mei. Juda rex mens :

10. Monb lebes spei mem.

in idummam extendam calceamentum meum : mihi alienigenæ amici facti sunt.

1f. Ouls deducet me in civitatem munitam ? quis deducet me usque in Idumæam ? 12. Nonne tu Deus, qui repulisti nos, et

non exibis Dees in virtutibus nostris?

13. Da nobia auxilium de tribulatione : quie vana salus hominis.

14. In Deo facientus virtutem : et inse ad nihilum deducet inimicos nostros.

meum : cantabo, et psaliam in gloria mea, rado mi corazon : cantaré, y salmearé en mi eloria 1.

3. Leventate, gloria min, levantate, antierio y citara i me levantaré de madrumada".

4. To alabare de entre los pueblos, Schor : y salmearé à il entre las naciones.

5. Porque es mayor que los cielos te mison. cordia : y hasta las nubes tu verdad 1. 6. Seas ensalzado, ó Dios, sobre los ciclos, v

sobre toda la tierra tu gioria : 7. Para que sean librados tus amados.

Sálvame con tu diestra, y óyeme : 8. Dios hablo en su santuario 5 :

Me regocijaré, v repartiré à Sichém, v medire el valle de las tiendas.

9. Mio es Galand, y mio es Manassés : y Ephraim el amparo de mi cabeza . Judă mi rev:

40. Moáb olla de mi esperanza.

Sobre la Idumea extenderé mi calzado los extranjeros se mo han hecho amigos 1.

11. ¿ Dujén me guierá à la ciudad fortificada? quién mo guiara hasta la Idumea? 12. ¿ Ouién sino tu, o Dios, que nos desechas-

te, y no saldráz, o Dios, en nuestros ejércitos? 13. Danos socorro en la tribulacion : porque vana es la salud del hombre 1.

14. En Dios haremos proezas? : v el mismo reducirá à nada à nuestros enemigos.

SALMO CVIII.

Bavid en persona de Cristo pide at Podre socorro contra las calumnias y perfidia de sus perseguidores. Vaticion la perdicion de ettos. Se deciara la humillacion extrepan , à que di se ha de ver reducido.

1. In finem , Psulmus David.

1. Para el fin. Salmo d David 10.

resulta el presente, que Davis sin duda aromodó para canter en alguna de sos grandes victorias contra las naciones idélatras. Véause las votes de dichos Salmos en los versiculos que en este su repiten.

i En medio de mi giorie, é de mi prosperidad, ó con toda mi sima i pues la voz gioria tambien se toma por el nione, per consistir en ella la vida, y la gioria, y el adorno del hombre. Y se le da este sentido muchos veces en los

2 El Hebréo איירה despertaré la aurora : yo mismo me adelantaré à despertar la aurora.

2 To fidelidad en emplictus promesas es tan alta como las nubes, y muello mas sin comparacion. 4 Raced, Dios mio , alardo de vuestro poder, para que tedos los bombres cosalcan y cograndercan hasta el ciclo

vuestra gioria. Volveus à morar à vuestro pueblo, à quien stempre habels mostrodo iam grande amor.

5 Escuebad abert una pelgarias, y por un efecto de vuestra omnipotencia veame yo salvo, y el tambien cosmigo. Vos asi lo teneis declarado por vuestros oráculos en tu sanes lugar; d en tu dento por emelencia, que m Jagueristo,

fi Ri nnovo de est cornere

7 Sametidas me están los extranjeros, no dice en al v. i del Salos. Lix, lo que aqui se expresa en términos mas sunves : Los extranjeros some han breho amigos; pero el sentido es el mismo, porquo en el Hebréo y es los Lix se leen las mismas palabras en ambos lugares. Y en cito se ve, que Bavid miraba á sua súbditos como

8 Mas ¿á quién quereis que acadamos por socorro? ¿á los hombres? es en vano esperar de estos el remedio. solo vos sois. Dios de Israel, el que podels socorrernos, y sacarnos bien de los últimos apuros.

9 Acciones de valor, d sean procesas.

10 Davis compuso esta Salmo en ocasion de la perfidis de Doca, que le delató a fie al ; ó cuando su consejero Asbitophel le sbandone, y se pasé al partido del rebelde Abselóm. En las impresaciones que hace David en cela

a Suprà Lat, &

2. Deus laudem meam ne tecueris : quis os pecentoris, et os dolosi super me apertum

3. Locuti sunt adversum me linguà delesa, et sermonibus odii circumdederunt me : et expugnaverunt me gratis.

A. Pro co ut me diligerent, detrahebant mi in : coo autem oraham.

5. Et posgerunt adversim me mala pro bonis: el odium pro dilectione mea,

6. Constitue super cum peccalorem : et diabolus stet à dexteis cius.

7. Chm judicator, exeat condemnates : et oratio ejus fiat in peccatum.

8. Flant dies cjus panci : et episcopatum ejus accipiat alter.

9. Finnt flii cjus orphani : et uxor cius vidua:

40 Nutantes transferantur filit olus, et mendicent ; et eficiantue de habitationibus

11. Scrutetur fœnerator omnem substantiam ejus : et diripiant alieni labores ejus.

12. Non sit illi adjutor : nec sit qui misereatur pupillis ejus. 43. Fignt nati ejus in interitum ; in genera-

tione une deleatur nomen ejus. 14. In memoriam redeat iniquitas patrum

eius in conspectu Domini : el peccatum matris ejus non deleatur.

15. Fignt contra Dominum semper, et diapercat de terra memoria corum :

2 Dios, no calles mi alabanza! . porque la boca del pecador, y la boca del traidor sa ha abierto contra mi.

3. Han bablado contra mi o con lengua cogañosa, y con palabras de odio me han cercado: y ain causa me han combatido.

4. En vez de amarme, decian mai de mi : mes

5. Y pusieron contra mi males por bienes : y odio por mi amor 4.

6. Establece anbre él al pecador : y el diable esté à su derecha

7. Cuando fuero inzgado, salga condenado: y all tracion lengare por pecado.

8. Scan nocos sus dias i y tome otro su obis-

9. Queden sps hijos buerfanos : y su mujer

10. Sean Hevados de un lado é otro sus bijos, y mendiguen: y soun echados de sus murs-

11. Escudriño e el logrero toda su haciendo : y los extraños roben sus trabajos.

12. No baya quien le ayude : ni quien se duels de sus huerfanos.

13. Sean sus hijos para la muerte : en una sola generacion quede borrado su nombre .

14. Vuelva en memoria delante del Señor la maldad de sus padres : y el pecado de su madre no seu borrado io

15. Estén " siempre delante del Señor, y pesezca de la tierra la memoria de ellos :

Salmo, y que en el sentido literal miran fi Boeg, á Achitophél, y á ses injustos perseguidores, y en el profético à Judas el trafdor, y à los Hebreos perseguidores de Jesucristo, es preciso se reconorca à un prafeia, que revestido de la autoridad de Dios, y de la fuerza de su equirita, anuncia lo esso habig de acascer à aquellos malyados impenitentes y obstinacion.

I Dios de mi alabanza, ó único objeto de mis elebanas, no calles, dice el Hebréo. Ne tengas oculta mi alabanse, que shora es justo se publique en defensa de un inocencia oprimida

2 El Hebréo puede tambien trasladatso : Me kan habiado, o ban habiado cannien, con lemma encañosa. El Hebréo : Y yo eractos. No lu he vuelto mal pur mal, sino que me lu sontentado non volverna à Dice. pidiéndole que ma librase de sus manos. 4 MS. 3. Por mt amigansa.

à Parece que David en los primeros verniculos tavo presentes en su espíritu é todos ens eparagos; pero en estr mas particular y determinadamente se dirige contra aquel, de quien se reconneta mes agraviada; e mas bien el traider Judas, a quien le aplica S. Prose, det. 1, 20.

6 En al Hebreo se les UTTPD, término general que aignifica ministerio, gielo, prefenique, diguidad que caigo tarpeccion. No selo se enticade de Judas, como lo expresé S. Presso, sino también de la naciona Judaira, que perdió al sacerdocio, y se trasladó à la Iglesia de Cristo.

1 M3. h. Dubdantes sonn y trasmudados. El Beleto : Y bucquen el nocesario vilmento, abbigindales to hambre d salir de sus desolaciones, de sus cusas arresundas y devoludas. Se únho advereir, que toda lo que aqui se dice en singulur se entiendo del padre, y lo que en plucat de los hijos ; sunque en las prefecias , y en el culto politico el tránsito de un comero a otro sa muy frecuente.

8 El Hebrés - Excede el lagrero-todas las comas que siame, esto es, arma lasse el asturca, y ticode sus redes a todo lo que le hubiere quedado, para empario todo, susque sus por medio de engaños y macras. Josevao, tib. va,

Perescan lus bijes juntamente con el padre, y en aquelle sola generación quede para sisuapre horrado de fa plerra su nombre y su familia. S. Agustra dica, que fadas tava majer é bijos.

10 La memoria de los delitos del padre encienda la cólera de bios contra el bijo delinquente; y renga sobre di an indignacion por los excasos de la madre. 11 Estén, se ample, los delidos del podro y de la madra. Les maldades de estes ne se aparten jamás de la presenda del Señor, que irriten su justicia contra los hijos de un pastre, que cerró sus entrabas é la misoricardisa

46. Pro eo quod non est recordatus facere

17. Et parsecutus est hominem inopem, et mendicum, et companetum corde mortifi-

18. Et dilexit maledictionem, at veniet ei : et noluit benedictionem, et elongabitur ab co.

El induit maledictionem sicut vestimentum, et intravit sicut aqua in interiora eius, et sicut oleum in ossibus ejus.

19. Fiat ei sieut vestimentum, quo operitur : et siout zona, quà semper praccingitur.

20. Hoe opus corum, oul detrahunt mihi apud Dominum : et qui loquuntur mala adveroùs animem meser.

21. Et to Domine, Domine, fac mecum propter nomen trum : quia suavis est misericordia ton

22. Libera me, quia egenus et pauper ego sum : et cor meum conturbatum est intra

23. Sicut umbracim declinat, ablatus sum : et excussus sum sicut locustre.

24. Conua men infirmata sunt à jejunio : et caro mea immutata est propter glaum.

25. Et ego factus sum opprobrium illis : viderunt me, el moverunt capita sua.

26. Adjuva me, Domine Deus meus : salvum me fac secundum misericordiam tuam, ta misericordia?,

27. Et scient duta manus tun hac et tu Domine feciali cam.

23. Maledicent illi, et tu benedices : qui

16. Por cuanto no se acordo! de usar do mi-

17. Y persiguió al bombre desvalido, y mendigo, y al affigido de corazon para matado.

48. Y amó la maldicion, y le vendrá ; y no quiso la bendicion, y se alciara de él.

Y vistióse de maldicion como de un vestido y entré como agua en sus entranas, y como aceite en sus huesos.

19. Séale como el vestido, con que se culm y como la faja, con que siempre se ciñe.

20. Esta os delante del Señor la obra i de aquellos », que dicen mal de mi : y que hables males contra mi alma.

21. Y ta, Senor, Senor, baz conmigo * non amor de tu nombre : porque suave es tu mise-

22. Librame, porque necesitado y pobre soy yo: y mi corazon turbado está dentro de mis.

23. He sido quitado de en medio como la sonbra, cuando ya declinando y sido sacudido como las langostas 4.

24. Mis rodillas se han debilitado por el avono"; y mi carne se ha mudado por el accite".

25. Y yo he sido el oprobio de ellos : viéronme, y menearon sus cahezas. 28. Ayúdame, Señor Dios mio : sálvame semu

27. Y schan que tu mano es esta : y que tú,

Señor, has hecho esta cosa 10.

28. Maldecirán ellos, y tú bendecirás : los one

1 Index legariote

2 S. Jezósmo : Esta es la paga delante del Bezor : porque el hombre cogerá aquello que sembrare.

3 Estas palabras de Davia, contra Doeg, o Achilophel , miraban en espíritu profetico al discipulo traider; y as no se deben entender en sentido de imprevaciones; y mucho menos como nacidas de un mal deseo, o de su conzon dahado contra sus exemigos; porque esto repugne el ceptritu de blandura, de pirdad y de sabidera cost era al de David. Habiaba como un profeta lleno del Espirito de Dios, y que solamente anominha y vaticinaba les males, que habian de venir sobre los que le perseguian , y sobre el alevoso Judas. Esta expusicion se apora principalmente sobre lua palabras, con que S. Prano dié principle à su discurso, para que se hiclese eleccion de lu nuevo apóstol, que cenpuse el lugar que habia de ado Judas : Hermunos , les dijo, conviene que se cumpla le Escriture, que promartico el Espiritu Santo por boca de David acerca de Judas , que fue el adolid de la que prendieron à Jerus. Pues está excrito en el tibro de los Salmos : Quede la habitación de ellos desiens, y no haya quien en ella habite, y el obispado de el tómelo otro.

4 Hasta aqui les imprecaciones coutra los perseguidores de Cristo. Ahora él ora per zi, y por su Iglesia. Hora conmigo misericordia, ponte en mi defensa, ponte de mi parte,

5 Ya dijo el Beños por S. Juan Rit, 27. F ahora mi alma esta turbada.

6 Que sacudidas del árbul en que están, é deseparecen, ó casu muertas. Frances. Soy esmecido como languase. 7 Por la faite de alimento, que con dificultad haltaria, por apóor errante, fugilivo, y un tener asiente apu for

mas bien por los voluntarios ayunos, con que en su fuya nuceraba su carne, para inclinar à su favor la divisa miserleordia.

8 Lo que se explica en diversos sentidos : Por falta de acelic. Los untignos hacian grande uso del secito, turgléndose con el para reparer las fuerras, particularmente cuando se habithen : y am aqui parece que se indican la bahos, que Bayld selia tamar, y de que entonces estaba privado. Mas bleu : À causa del arche e porque abatenténdoss de manjares delicados, solo se carvis de legambres condimentadas con acello, lo cual le tenia desigerado y sin carnes. Otros las exponen por el Hebréo, que dire : F mi corne está flaca , falla de gordara : Ha enflaquetida v petdido su grosora. Franca. Mis rodillos se eflocaron por ayuno, y mi daras se esmagreció de gordara.

F Pide Cristo el ser salvo de la muerte, y tambien su reserreccion. Habrene, v. 7.

10 Sean de elle testigos enis mas implicables perseguidores ; y reconorcian, que mi suled y libertad es obn toda del poder de vuestra mann,

insurgunt'in me, confundantur : servus autem se levantan contra mi, sera avergonizados : mas tons latabitur

29, Induantor qui detrahupt mihi, pudore et operiantur siout diploide confusione sui-

30. Constehor Domino nunis in ore meo et in medio multorum landalso eum

31. Quia astitit à dextris pauperis, ut selvam faceret à persequentibus anunem meam para saivar mi alma de los perseguidores

tu siervo se alcornet.

29. Scan vestidos de empacho los que hablan mul de mi : y sean cubiertes de su verguenza como de cana forrada.

30. Alabaré en gran mouera al Señor con mi boca : y en medio de muchos le alabaré ".

31. Porque se puso à la derecha del pobre,

SALMO CIX.

Late Saluto aun à la letra conviene sois à Jesucristo. Se amencian en ét sa divinidad, ou sacerdorio . Y on reine.

1. Psalmus David.

Dixit · Donunus Domino meo : Sede à dextris meis.

Donec ponsm inimicos tuos, scabellum pedum tuorum.

2. Virgam virtutis tuse emittet Dominus ox

1. Salma à Danid

Dijo el Señor a mi Señor : Siéntate à mi derecha ::

Hasia que ponga à tus "enemigos, por peara de tus piés s

2. De Sion hará salir el Señor el cetro de tu Sion : dominare in medio inimicorum tuorum. poder* : domina tú en medio de tus enemigos (*).

t Vean que vos llenais de hendiciones ai que elfos cargan de maldiciones; y que los cubris de infamia, al pase que colorsis de alegriz à vuestro sicavo.

2 Pues yo, Dies mio, espero en ves, que lleno de reconocimiento, y en medio de vuestro pueblo he de abrir m boen, para bendeciros onn y mil veces.

2 Por habecos poeste al lado de un papre, defendiéndole de los que violentamente le han perseguido, resueltos despojarlo del reino y de la vida.

4 El sentido espiritual de este Salmo es el mismo que el literal : uno y otro mira al establecimiento del reino da Jamerialo, Reinos seguido en au exposición á S. Pasto, con S. Agustin, S. Paúsvino, y otros Padres. Brave en las palabras, dice S. Acustin de este Salmo, granda en las sentencias.

5 El senido de estas palabras se puede ver en San Marmed Eng. 44; Act. IV, 24; S. Parco, I Corinth, Ev. 25; d los Hebr. 1, 13, v, 6, vn, 17, x, 12. El Hebreo : tehovak dijad Adaudi, esta es, a mi Señor : en doode al principio sa les el nombre que es propio de Dios. El do tehovale no recibe pronombre afijo ; y así Davm kabla del Hijo de Dies, como *Perbo encarnanto, cuando* le llama *Adondi*, é Señor mio ; y da à Dies Padre el título de *Jekovdi*t.

6 Eu esta expresion se significa el primer grado de dignidad despues del soberano. Ad Reir. s. 3. Estas polabras del Padro Eterno à su único Hijo, convienan á Jeancristo en cuanto Dios de toda elernidad ; porque es insul un tode al Padre, y Dios como él ; mas despues de su encarnacion le convicaca en el dia de su ascension é los cielos. estando fué reconocido por todos los singeles por su Selior y su Bios, y comenzó é poscer el imperio seberano y eterno, que se habia adquirido por su muerle, y por la gieria de su resurreccion. Y el acutido de este versiculo es : Bios el Padre dijo à su Elijo Unigénito, mi Schor Dios camo él, y hecho hombre por amor de nosotros - Sidnigie d mi derecha.

7 Venso la Epist. 1 de S. Parto d los Cor. xv., 28. Los enemisos del mino de Jesu risto son el demonio, los Judias, les Gentiles, los sectarios, los impios. No quiere decir esto, que despues de haber paesto hojo de mes piés à todos aus enemigos, cesará el reino de Jesneristo, que es eterno; sino que enionces ya un reinará como medianero y vicario, sine como verdadero libre, y de la misma esencia con el Padre, sin enemigos, sin distinecion de tiempos, sin dispensacion de diversas operaciones, y otras circumstancias con que ejerce su imperio sobre la Iglesta militante. I Coriach. xv, 24, 28. Lo que Davis atribuye al Padra en este luzar, lo atribuye S. Pasto al Hijo. & Coriach, xv, 25. Y an' el Padre y el Hijo obran juntamente la misma cosa, que la Escritura unas veces stribuye al Padre, y otras al Bijo i bien que las obras dei poder son atribuidas particularmente el Padra, como principio que es de la sagunda y

8 Ferran. Escaño de ins piés. Y reion tú desde abora, y aun antes de aquel tiempo, en que postrondo yo à todos mis enemigos, los poedré á tos piés para que lo sirvam de estrado, 6 penna. Será entonces exaltado tu reino.

9 El terin hebréo : La vara de ta fortaleza. Davio despues de baber declarado lo que había entendido en el secreto del Espirità de Dios tocante à la cievacion de Jesacricto, se vucivo abara à este Sebos, y declara por un divino movimiento de este misma Espíritu: que el cetro de su poder, el misterio de la crus, la predicación de su Evangello deblan comenzar en Slow, à sea en Jerusalém, y du alli extenderse por toda la tierm; y que un cetro, que isnia su fundamento en la humildad y debilidad do la cruz, había de ser el mas excelento, y el mas rebusto y estable

10 Este no es un simple desco, sino una assveracion, é enas bien unu prediccion de lo que ciertamente debia & Matth, xxn, 44. 34 1 Cor, xv, 25. Hebr. r, 15, at 2, 13.

3. Tectim principium in die virtulis ina in splendoribus sunctorum : ex utero ante fuciferum genui te.

4. . Juravit Dominus, et non poenitchil eum : Tu es sacerdos in externum secundum ordinam Metchisedech.

5. Dominus à dextris tuis, confregit in die fræ sum reges.

6. Judicabit la nationibus, implebit ruinas : conquessabit capita in terra multorum.

3. Contigo está el principado ! en el dia de lu poder entre los resplandores de los santos i del vientre antes del lucero te engendré !.

4. Juré el Sonor, y no se arrepentire : Tú cres sacerdote eternamente segun el orden de Melchisedech 1.

5. El Señor está á tu derecha , quobranto a los reves en el dia de su ira. 5.

6. Juzgará i á las naciones, multiplicará las ruinas 4 : castigará cabezas en tierra de muchos 9

nucadate, y de . One al Señor sesseria un imperio expresso en medio de sus enemigos, este en, de los Genutes , v de los Judios, como lo explica el Carasós roso.

1 Así entienden esta vos latina principiam los santos Pudres, y su sentido corresponde al Griego april de las tax. El Profeta Beno tado del Espérito Santo, señala aqui el momento de la resurrecion de puestro Satvadori y macho mas nun el de su última venida, como el din de su gioria, y de su poder. Otros explican estas palabras de la eternicad del Verbo : Contiga el principado denla el día de ta poder, esto es, mó miermo. De foi sobias, cino un neutro, que corresponde al abstracio de santidad ; como si dijera : En resplendores santos, d de santidad Fennan. Ta pueblo de valuarados vendrá en dia de ju fanzado, en hermasuras de santidad, de vulva de ma-Anna : a si rocio de su nactmiento. Parta da este versiculo, segun el Hebréo, traduca na el Miro. Er. Luin da Leon En resplandores de santidad, del vientre, y de la nurpra, contigo el roclo de la nuclimiento. Vente su salmi ordaracion en el nombre Pimpollo. El Hebrio nos da otra teccion moy diferente de la de los Lax, y de la Vulgeta: Na pueblo cera voluntario en el dia en que hiciares la revista de cu ejérciro : esto es : Coando saldrés de l'erusión para ir como un gran rey o capitan é sujolar el mundo, tus escogidos volunturiamente se alistarán bajo tus bande ras, para seguirte y servirte en esta empresa. O tambien . En el dia de tu fuerza, cuando manifestares to code. enviando tu divino Espírita, y su virtud para convertir al mundo por el Evangelio. En el hermoso ó mani-Aco santuario, en Brusslêm, en donde basta entonces estará el asiento glorioso do to templo, el egal modficarda, y Henarás de gioria con la presencia da tu santa hamanidad , ontrando en el cuando estes en el muno.

2 De mi seno. S. Atuanasso : De mi mirmo. San Acuarm: De su anturalesa, de su substancia ; de mejula diviniment sine. Antes que la estrella de la maliana, é antes de la grencion de los astros y de los Dempos, ó de joda la elernidad. El Hebrdo: De la matriz del nión tasera producido el rocio de la juventud, caso es, así como al tigar di alba se engendra y cas el rocio sobre la tierra ; del mismo modo à la primera man festación de la sagrado Evangello se leventario lenumerables fieles, aquevamente reengendrados, y de origen relestini (lain, tan, 8, fices, 7, 7, el Perm II, 2) que se unitán à ti, y seguirán tus handeras.

3 Ves tomaréis posèsion de este principado, el dia en que en medio de los resplandores, que rodearan à vuestro escogidos, se vera brillar cuestro gran poder y majestad ; porque esto es lo que convienc à aquel, a quien el Pière Eterno nablo de esta manera : To, Hijo mio, de toda eternidad, y antes de criar la estrella de la mañana, fe enguedre de mi mamo, y de mi propia sustância. Esta es la significada en la voz metalorica útero, o quentre.

4 Despues del establecimiento del reino de Jenneristo, habia Davio de su nacerdocio, El Schor ha litrado trremcablettionie, que to serie secerdate, no como Aarón, cuyo siterducio, que consistia en victimas per si misma depreclubles, ha sido abolido; sino segun el orden de Melchisedech, el cual subsistica para siempre. El sacrifició de an energo, que aplacó al Padre entimio, y reconcilló al mundo una vez que los ofrécido sobre la cruz por se injuno. será ofrecido en sa virtud por sua ministros en la ligica la Católica todos los dias hasta la consumación de los siglia. Melchisedèch figuró to sacerdocio y tu sacrificio. El era escerdole del Dies allístmo, y al mismo tiempa rey de justdia y de páz, 8 de Sofém. Ofreció pad y visto éntre los Chananeos y los Hebréos, y bendijo á onos y a ótras, portecalarmente a Abraham y a su posteridad. El era sim padre, sin madre, y sin genealogra, Todo esto se aplea admirátilamente al saccidado estemo de Jeineristo, Yéase la aplicación en S. Passo a los Hebr, vii.

k 3. Anus rm y vivos Padres entienden esto del mismo Jesucribio, como de puedo ver por el Rebréo, en dando al

Dominus de la Vulgata curresponde 131M. Adoads. Véase la nota al v. i. 6 O desa segunda venda. Todo lo cual luce este semblos : El Mesias un Schor, 4 quien habeis jurado listo 1810. entă verdificazimente sentado ă vuestru doreche : y en el din de su fru, finciendo experimentar sun terribles efectos, derribará el poder, y abatirá el orguilo de aquellos reyes, que se aqualeren al establecunicato y progresos de su lu-

7 Hard un castigo y justicia rigurosa contra las naciones enemigas y rebeldes.

B Parani. Henchio de cuerpos, Hubiplicará los cadaveres : Serán maches los estraços que hiciere : hara macha matrica do una enecuigos , honde quiera que pouga el pia, y ofesente hotalla. Los aux stamosos unoques, multiplicaró los cadáceres: lo hanchirá todo de cadáceres, o da rubias, porque ambas cosas significa la palsan

B Finnak. En tierra mucha. En tiscra de muchos pueblos. Altunos escritores diem, que aqui se indica le Alba traccion del Imperio Romano: otres que la de los Turcos, y quiza con mas acierto, Grazan. El Rebrio: Heriri la

STREET, SPINS N. O. WHICH SHIP AND REAL PROPERTY.

g Joan, an, 34. Hebr. v, 6, et va, 17.

7. De torrente in via hibet propteres exal- 7. Del torrente beberà en el camino 1 : por lo cual ousalzara la cabeza.

SALMO CX.

lli Profeta ataha û 1860 por in fi vilçin, miserkordin, y verdad, y por in firmeza de su leş.

Attabala.

4. Confitcher tibi Domine in toto corde meo: in consifio justorum, et congregatio-

2. Menna opera Domini : exquisita in omnes voluntates ejus.

3. Confessio et magnificentia opus sjus: el justitia ejus manet m sæculum sæculi.

4. Memoriam fecit micabilium audrum. misericors et miserator Dominus :

5. Escara dodit timentibus so. Memor crit in sacculum testamenti sui :

Million's.

1. A II to alabare, Senor, con todo mi cora-200 : en el consejo 3 de los justos, y en la conaregacion.

2. Grandes son las obras del Señor : inquiridas para todas sos voluntades ".

3. La obra de él es alabanza, y magnificencia 5 2 y su justicia permanece por siglo de siglo. 1. Dejó memoria de sua maravillas, el Señor

misericordioso y compasivo: 5. Dió sustento o a los que le temen.

Se acordara eternamente de su alianza 1:

cabens subre mucha theren; lo cusi nuede entenderse del diable, principe del mundo (Demeron, uxus, 43; Saimo axvi, 22; Rasac, m, 191 y juntamente de las muchas provincias, y de los grandes imperios de la Berra, que habia el de conmover y tomas como instrumento de su rebelion contra Cristo. Auoc. XIII, 2.

1 En el comino, 6 chrera de su vida mortal. Son términos figurados de que usa el Profeta para explicar el torneste, ó multime de trabajos, que el Sobor sufrió en alma y cuerpo mientras vivió, y mas porticularmente cumpto padeció y murio por nonotron ; por lo que el Padre le dió el premio de la gioria que habia merreldo, y nombre, que ce soure toda nombre. Line, KEN, 26. Esta rala exposicion que siguen nomunimenta los Padres, conforme á la docteins de 3. Pasta d'ac Rom. vez, 17; d'ac Philip. II. S. S. Mast. z., 28. Otros en continuacion de la alegoria, entienden por este incrente, del que el Señor babia do beber, la shundancia prodigiusa da sangre enemiga que lisbio de derraman; algnificandoso per ella, que lograria una entera victoria y vengunta de todos sua enemigos, así como Dies discen dra parte (Denoron, takn, 12) en el misino sentido, y essando de la misma metáfora: Que embriagaria sus fleches can la suagre.

2 Este Salmo es acréstico, de manera que cada versicule contiene des letres iniciales del affabete hébité, por las cuales empiezo cada umo de sus hemistiquios. En los dos versículos últimos se netan las seis últimas letras del gifabeto hebrés. Los mas lo atribuyen á David.

A El Hobrig : En el secreto, congreso : y congregorism, á junta pública de los jastas. Lo que ne explica de cala manora : Sa todas partes to daré gloria, ya en mis conversaciones privadas y particulares, y ya en el tampio, cilando pública y sulemnemente ocudan á él vuestras alerves para adorarce. Segua la letra de les axi, la

Territon and the Line of Secondar, year in Stonegoen : to Securit follow ten everyory.

4 Las chros de Dios al se Investigan, si so attenden, y se medition, sirren mucho para esimplir con las colinatedes, è mandamientes de Ries, porque mueran el corason à silabar, adorar, temer y obedecer al Criador de fantas maravillas, así en les obras de gracia, como en las de naturaleza : 9 de estas se habla en este versiculo, tegna S. Juan Convisioromo, quien abado, que la contemplacion de ellas, por ser como en tibro en que se lect y aprenden les givines perfecciones, es provechesa para el conocimiento de Dios, y arregio de muestra vida. Generalo explica de otro mode : La rason de los obras grandes de Bios se ha de inquirir é investigar destro de se nofuntad; esto es, que la cansa de haberlas hecho no en otra, que haberlas querido hacer. La palabra de los exx, Californidae, inquiridae, en otres lecciones, y en las notes valicates en interpreta uz, depuése, mascontraciaire. cemerodas, aparejadas. El lichréa : Bascadas, de todas las que las quieren. Funas. Requeridas de todos sus envoluntantes. Faciles de hallar y de entender de lodes les que les amon, y destan entoces-

6 En los ann, re dopre daren, lo que indien niguna com nebalada en particular, y esta el sin duda la cora de la Redeucion de su pueblo, que paroce ser el objeto del Salmo, v. 0, y el sentido será : Entre todas sus obras la obra de la Redencion, que es la obra senatada del Seños, sobresale en gloria y magnificencia,

8 M9. S. Genterno. Esto à la letra mira à les pradigios que hizo el Señor por el pueblo de Israel, y entre ellos el mana, que bizo bajar del cielo para su alimento, pero en un sentido mas elevado aquellas prodigios figuralian los unacho mayores de la lay oneva ; y sentaladamente el mana era figura del divino alimente del cuerpo adorable de nuestro Redenter Jesses en la Eucaristia, que bajó del ciclo, y es como un memorial y campundio de todos las otras maravillas que Dies ha becho, y la obre principal de su amor y subiduria. S. Ascerta tlama a cata consda Manjar que no se corrompe, pan que baja del cielo.

? De su concierto y alianza que him con Abraham, y resavó con su pueblo ; y el miemo Señor en la ley nueva revelară i su pueblo les obras de su poder.

- 6. Virtutem operum suorum annuntiabit nopulo suo :
- 7. Ut det illis hæreditatem gentlum . opera manuam ejus, veritas et judicium.
- 8. Fidelia omnia mandata eius : confirmata in seculum seculi, facts in veritate et aqui-
- 9. Redemptionem misit populo suo : mandavit in seternum testamentum saum.

Sanctum, et terribile nomen ejus :

40. • Initiom sapientise timor Domini.

Intellectus bonus omnibus facientibus eum : laudatio ejus manet in seculom sa-

6. Annociará à su pueblo el poder de sue obras 1: 7. Para darles à ellos la beredad de las ma-

tes : las obras de sus manos son verdad, y lot-B. Fieles son todos sus mandamientos 4 ; con.

firmados por siglo de siglo, hechos en ventral y en equidad 5

9. Redencion senvió a su pueblo ; ha estable. cido para siempre su alianza

Santo es y terrible el nombre de él

10. Principio de la sabiduria es el temor del Schor Y.

Todos los que se ejercitan en él . tionen huen entendimiento s : su alabanza permanece por siglo de siglo.

SALMO CXI.

Aquet en telix, que seme verdaderamunte à Bloc, nunque sen abarrecido de los lumios.

Alleluia, Reversionie Aggai, et Zacharia.

Alleluya, De la vuelta de Aggéo, y de Zanka-

1 Las chres de su pader, sos milagros y maravillas estupendas.

2 Para dar á los de 22 pueblo en herencia, primero la berra de Chanado, y bajo de esta figura el volto de la Iglesia, que es la heredad de los tieles, conforme al Solm, u. 8.

8 S. Caandaroup entiende por merind, y justicio la misericardia y justicia de Dies, que allerman en sos chus, y en el gabiarno de los hombres, y alsada el santo : Al stempre usarre Dios de justicio, todos perecieran: y si giempre de miserienralia, lus mas se describiaron.

4 Ficies, estables é infattules han sido sierapre sus promesas : nunca podrán faltas, como que cesan apopada eternamente. La Faman. Asufridas para stempre de siempre. Y asimismo son fieles, y se complen siempre la promesas, que ha hecho el Señor á los que observan ous prerentos, y las amenazas á los que los quebrantes. S. AGUSTIN,

5 MS. 3. Y derechedad.

6 MS. 3. Redemicion. Otros loen : Redemptorem. Lo que en una y otra lección manificalamento pertenecs f Cristo. Aqui el Profeta aunque literalmente habia de los Judies resextudos de Egipto, pero alegórica y principalmente habla de la Redencion universal del mundo, que debia cumplism por la muerte del Hijo de Dica, porque la alianza, que mediante ella litzo el Señor, había de ser eterna; pues la que pertenecia à la libertad concedida d pueblo de los Judios daró sany poco; por haberse hecho indigno este por su infidelidad de las propesas, que en su persona sa bacian a otro meero puoblo.

7 Por el temor de bles se comilensa à ser sable, y la caridad es la que de la perfeccion à esta sabiduria. (Mas ey infelis de aquel , que quiera rumper este enlace de la sabidurfa con el temor del Selice I porque santo y terrible es m nombre. Tamunia pous todos, que el temer à blos es verdaderamente saber.

8 En el temer de Bios, en vivir con arreglo á él. En el Griego se dire, d'ella, é la sabidoria i en el Hebrard ellos, à les mandamientes : é tambien el ellos puede referirse à la sabidaria, y al temor de Dios; pero debenes algoernes à nuestra Vulgata ; que dira d di ; esto es , el temor de Dior.

9 Esto es, cano y recto julcio; entandimiento discreta y stinado; y par consiguiente aquel es verdadefamente sablo, que teme à Mos , y que obra conforme à esta ternor. La intelligencia es buena para aquellos que la poun en préctica, pera peligeossisma para los que no culdan de practicaria; porque contribuye solamente para engreir su capiritu , y llenarie de ergalio. Y esta ca la inteligencia à vana cabiduria de los espiritos fiseries, de que en todos tiempos ha habido una grandistana cosceha. A este proposita, dice S. Aquetta : Entender y no hacer es pelignata. Su alabanza, 6 la siabanza del Sellor es ejerna.

10 Este Salmo se puede miraz como una continuación del que precede, porque en el se representa la felicidad y grandes prerogativas de los que temen al Señor. Es del mimero de les que se llaman alfabelices. En el Hebréo y 🙉 los axx, no tiene otro titule, que kadelu-tak. Lo que se añade en et de la Vulgata, paede significar, que fierd llono del Espírim de lhos, previó que Aggéo y Zacharias despues de haber vuelto del caotiverio de Babylenia, irian á exhortar al pueblo, penicadole delimie su santo tensor, y las obras de misericordia en que debia ejercilarse, para impedir que el Schor le volviese à entregar por sus delites en manos de sus enemiges.

a Prov. 1, 7; m, 10. Eccl. 1, 16,

- 4. Beatus vir, qui timet Dominum : in mandetis eius volet pimis.
- 2. Potens in terra erit semen ejus : generatio rectorum benedicetur 3. Gloria, et divitise in domo cjus : et justi-

fin ejus manet in szeulum szeuli. 4. Exortum est in tenebris lumen rectist :

- misericors, et miserator, et justus. 5. Jucandus homo, qui misoretur et com-
- modat, disponet sermones suos in judicio: 6. Quia in seternum pon commovebitur.
- 7. In memoria mterna crit justus i ab auditione mala non timebit.

Paralum cor ajus sperare in Doming.

- 8. Confirmation est cor ejus : non commovehitur donec despiciat inimicos suos.
- 9. Disporsit, dedit pauperibus ; justitia ejus manet in seculum eseculi, corna ejus exaltabitur in gloria.
- 10. Peccator videbit, et irascetur, dentibus ania fremet et tabescet : desiderium peccatorum peribit.

- 4. Bienaventurado el hombre, que teme al Señor : en sus mandamientos se complacerá
- 2. Poderosa será su posteridad sobre la tjerta : bendita será la generación de los rectos 3.

3. Gioria, y riquezas en su casa : y la justicia de él permanecerá por siglo de siglo.

4. En las tinieblas anació la luz à los rectos ": misericordioso, y compasivo, y justo. 5. Amable es el hombre, que se compadece, y

da prestado, ordenará sus polabras con julcio: 6. Porque nunca jamás sera conmovido .

7. En memoria eterna estara el justo : no lemerá al oir cosas adversas?.

Dispuesto está su corazon à esperar en el Senor.

8. Su corazon está asegurado no será conmovido hasta que desprecie à sus enegueus.

9. Distribuyo, dio a los pobres : su justicia! permanece por siglo de siglo, su poder será ensuizado en la gioria.

10. Lo vera el pecader, y se indignarà, rechinara sus dientes, y se repudrira : el deseo de los pecadores perecersi.

SALMO CXII.

álabenzas á Bios, el ena) siendo áltisimo cuida de todas las cosas alias y bojos.

Alleluis.

Allabara 10.

men Domini.

1. Laudste pueri Dominum : laudste no- 1. Alabad, jóvenes ", al Señor : alabad el nombre del Señor.

1 Tendrá una ardiente voluntad y desco de complix perfectamente las divisas leyes y mandamientos : y ofiade S. Camadestona: no per miedo del inflavno, ni por las amenasas del castiga, ni por la promesa del reino, sino per amor del que hiza las leres.

2 Verá numentorse sus hijes y nivios, que se extenderán en grandes familias sobre la tjerra; porque data es la beadicion que da el cielo al linaje de los justos. Los santos Padres mirau estes bienes temporales como figura de los eternos. Gentanano interpreta la pulabra generation, po por linajo, sino por siglo en este sentido : El siglo, en que haya abundancia de bombres buenes, acrá afortunado y feitz - pero cuando es el aiglo corrompido de muebos hombres malos, desdichados los que entonces vivieren.

A Tambien se puedo dar este sentido : Que el junto mientros viva gesará en el mando de estas riquetas, y principalmente de las esperitantes; pero que cuando llegue la hora de dejar aquellas, no tendrà pena, perque el premio debido á su justicia será elermo en la otra vida.

4 De la tribulación y de la angustia.

5 La lus de su consuelo y proteccion, ¿ Qué lux es esta, que nace al hompre en las tinichles? El mistricordioso, el que es Sal de junticia, Cristo Sellor nuentro, el que dijo : Fo sey la luz del mundo.

6 La France, Para sicaspre no resbatara. Esta es la piedad que ballo en el buon Sañor aquel que la usa con su préjime ; el que le acuda y secorre en sua nenesidades ; »i que mide y pesa todas sus palabres para que no puedan ofenderle. Este vivira stempre ala el menor tumor ni recein

To Mix. h. Mala sonadia. Ca uniliguo interprete chado par el Carantárono, expone estas palabras per las al-gulantes : άγγολεν κανών εἰε φολοθύρεται ὁ δίκειος , el justo no conserá malas nuevez. Y numque las oiga, no temera, porque toda su esperanza la tiene puesta en Dias. Consist.

a Por sa justicia entienden unos la virtud en general : pero otrosfundades en que se habia de los limésueros, y en que la limasna se lingua justicia en el Evangelio (Matth. vr. 1), entienden este versiento de la limasna, La exresion siglo de siglo, o por el siglo, o por siglos, es una perifrasis poética de la eternidad , ó expresion equivalente, 9 Estas palabras en el semiido alegórico se pueden entender del estado de la otra vida. En el juicio final los re-

probos con grands pesar y fenor suyo verán spastindos á los puetos hasta el ciela. 10 La mayor parte de los intérpretes atribuyo este Salmo à Davis, que le compaso en vista de la bondad del Su-

Bor, que lo habis exeltado para exhortay á los justos, á que alabasen su santo nombre. 11 El Habrio : stadad, storvas del Sehor, alabad el manbre dellenar. En los 1kx : naidet, y en nuestra Vul-

2. Sit nomen Bommi benedictum, ex hor nune, et usque in sæenlam.

8. A solis ortu usque ad occasum, landabile nomen Domini.

4. Excelsus super omnes gentes Pominus, ol super coolos gloria cius. 5. Quis sicut Pominus Deus noster, qui in

altis babitat. 6. Et humilia respicit in cople et in terra?

7. Suscitans à terra înopem, et de stercore erigens pasperem:

8. Ut collocet cum cum principibus, cum principibus populi sui.

2. Qui babitare facit sterilem in domo, matrem Illiorum ketantem.

E. Sea bendito el nombre del Seños, desde abora, y hasta por siglo !.

3. Desde el nacimiento del sol basta su conso, ce diggo de alabanza el nombre del Sobor 4. Excelso es sobre todas las naplones el se-

nor, y su gloria sobre los cieles !. 5. 1 Quién como el Señor Dies nuestro, sue

habita en las alturas. 6. Y atiende à les cosse humildes en el cie. lo 4 y en la tierra?

7. Él levanta de la tiorra el desvulido, y aba del estiéreol ai pobre 5 :

8. Para colocarle con los principes, con les principes de su nueble.

9. El bace que habite en casa ! la mujer ente. ril, gozosa de ser madre de bijos?

SALMO CXIII.

Grandesa de hins en la libercad, que dió à un pueble : vanidad de los idolos. El Beñor os protector de las una te temen.

Allsluia.

Allelaua 1

1. Fin exitu Israel de Ægypto, domûs iscob de populo barbaro -

2. Facta est Judgea sanctificatio eius : Israel potestas ejus,

1. En saliendo Israel de Egipto, la casa de Jacob de un puchlo bárbaro " :

2. La Judea fué hecha posesion santa de Dios: Israel su senorio 10.

gala pueri, es palabra equivaca, que admite la significacion de stervos, y de jósenes; pero la meyor parts delta Padres la interpreta en este último sentido, casyando que el Salmo es como uma exhartacion à los jorcaca para que elaben el nombre del Señor, pues segun S. Acustus : Solo los niños alaban al Señor, pompe los soberbius no sebra alabario. Dominum non nisi pueri inudani, entendendo per niños à los humides à inocestes : porque Dies acoglà les coses débiles del mundo pura confaudir à todas les fuertes.

1 Ex hoc nune, and roll vor, destle este punto, o m mento.

2 En todas paries, y por todas las criatoras. Esta es una profecia evidente de la vocacion de los Gentiles, 3 El es quien manticos y galderna todas las nationes de la tierra; y la gloria de ses majestad se olera sobre

toda la bermosura de los cielos, y de cuanto hay en ellos,

4 a Quión como el Soñor nuestro Bios puede hacer alarde del palacio clevado y magnifico en que mora? Dade el axtiende los ejos de su providencia á las criaturas mas humildes de aca abajo. à Levanta del poèvo de la tierra à los humildas , como la him can Saul, David, Joseph, y con otros muchas.

a Belo es, no casa puesta y publisda de familio de hijos, la mujer que antes era esfecia y cosso achitaria. 7 Se pueden ver estos ejemplos en Sara, Ana mudre de Samuel, é lasbel madre del Sautusta. Sus esto alvisa i la Iglesia, que es madre fectuda, y se regocija ca la muchedumbre de sus bijes. En el Hebres se anada : Ha-

8 Es muy probable, que Dayno es el autor de este Salmo, y que lo compuso cen el designia de souer à la vista del pueblo la grandera con que el Señor lo secó de Egiptu, é introdujo en la Herra prometida, para dará socces por esta medio la aficacia de su proteccion. Los Hebréos lo dividen en dos, y el segundo completa en el 7, o de la

9 La von bebrén 17") significa el que habla una lengua extraña ó peregrina; y ne llamaba édiciora el que hablaha la que no se entendia. Yéang S. Pasen 1 d los Cor. xiv, 11. Pero la diferencia de lengua paso también dileniflear la de costumbres y religion : y en este ultimo sentido lo tomaban principalmenta los Rebréos.

10 El pronombre ejus del senetificatio ejus, se rellece al tab, Dios, que está ca el titulo incloso sa la palabre kalelu-lah. Dice eopsegró para aj y escogió entre tados los pueblos à la nacion judnica por en beresed pomilar, es la que luese servido y santificado, y d. la que el mismo santificase y godernase por el mismo. La Regala, Aur Yehudah para su sautidad, Lerail sus podestanias. Juda fue consugrada at Schor, dice et Hebrea. El pueblo de Jacob, anu anies de la separacion de las tribus, se distinguió en Israéi y lude per la preeminencia de esta tribu se-bre las demás. Algunos crecu, que por este versículo y el 21 se denotun el pacentocio y el imperio, que resimb de Dios este pueblo.

a Halgelt. 1, 11, - 6 Exod. xitt, 2,

8. Mare vidit, et fugit : Jordanis conversus est refrersum.

4. Montes exultaverunt ut arietes cet colles sicut agni ovium.

B. Quid est ubi mare, quod fugisti : et la Jordanis, quin conversus es retrorsum?

6. Montes explastis sicul ariotes : et colles sient agni ovium.

7. A facie Bomini mota est terra, à facie Bei

8. Oni convertit petram in stagna aquarum. et rupem in fontes sounrem.

1. NON NOBIS DOMINE, NON NORIS: med nomini tuo da gioriam.

2. Super misericordia tua, et veritate toa: Summa s

3. Dens autem noster in cœlo : omnia quæcumque voluit, fecit.

4. Simulachra gentium argentum, et aurum, opera manuum homipum.

5, b Os habent, et non loquentur : oculos habent, et non videbunt.

6. Aures habent, et non audient : nares habent, et non odorabunt.

7. Manus habent, et non palpabunt : pedes babent, et non ambulabunt : non clamabunt y no andarán : no gritarán con su garganta. in gatture suo.

2. Viólo el mar, y hnyô*; volvièse atrás el Jordan 3,

4. Los piontes saltaron de cozo como curneros : y los collados como corderos de ovejas. 5. ¿Que tienes, o mar , que huiste : y to. fordán, que retrocediste?

6. O montes , saltásteis de gozo como carneros : y vosotros, collados, como corderos de

7. Conmovióse la tierra à la presencio del Sufor, à la presencia del Bros de Jacobs.

8. Que convirtió la peña en estenques de aguas, y la roca en fuentes de aguas!

1. NO A NOSOTROST, SEÑOR, NO A NOSOTROS sino è tu nombre da la gloria .

2. Por in misericordia, y in verdado : no sea nequando dicant gentes : Ubi est Deus que alguna vez digan las naciones : En dónde está su Dios?

3. Mas el Dios nuestro está en el cielo : todo cuanto quiao, hizo 10,

4. Los simulacros de las naciones plata, y oroobras de manos de hombres".

5. Boca tienen, y no hablarán cojos tienen, y no veran.

6. Orejas tienen, y no cirán : sarices Lienen, y no oleran.

7. Manos tienen, y no palparan : pies tiegen.

s Cuando apereció por medio del Anast en la columna de nube. Todos estas ann términos, d imágenes poé-2 Al pesar les Israelitas, Joses pr. 10.

2 France. Como borbeces, Los Pudres creca , que los montes dieros muestras de gues y de contenio , y que saltaron en prueba de su obediencia y admira ion, si ver al Schor que lba en medio de aquel pueblo, à quian halea escogido por suyo, y que lo gobernales y privilegiales, haciendo cester las leyes de la nalucaleza en favor suyo. Otros dicas, que se commovieron de sobresalto y temor.

\$ Esta es upa viva y bermosa apistrofe, y prosepopeya poética. à La presentia y el poder del Señor son cousa de catos producios.

8 Lo que aconteció en al desierio para dar agua al pueblo. Exod. xv. 6; Num. xx. 8.

T En el texto hebreo ne de aqui principio à otro Salmo; pero co la version de los exe, en la syriaca, artibigo, stiépica, y en todas les copias de la Vulgatu, antes y despues de su correccion, no se reconoce sino un solo Salmo, y lo confirma an confexto; bien que en los axa, nel como aqui, comienza por el núm. I una norra numeracion de Versiculos, como inmiaco en el Salmo IS.

8 Tales fueron, Señar, les macavillas que obrasteis enlances con vuestro pueblo ; pues abora, Diss mis, humildements os suplicamos, que las quarais continuar con mesetros, no atundiendo á muestros méritos, sino á soba vacatra predad y misericordio, y pur la gloria de vuestro nombre. B En el Hebreo perienecco estas palubras al versiculo autoresento. Misericordia y verdad es aqui liberalidad

y fideilidad en el cumpilationto da las promesas. 10 Nucație Dias, le respondemas, es ci que reina en el empirce, y sin cuya voluntad nada se bace ni an el ciclo,

ni en la tierra. No hay quien poeda oponerse, ni resistir à ez voluctad.

11 Advierte aqui un expesitor moderno, que el Proteta no reprocho en este lugar los estatuas, sino que dice que estas estaluas no eren incircues de alguna deidad : eran invenciones y no copias, perque no hubia tales deidades ; como si dijera : Estas deidades no son otra cose que estatuas mudas, tordas y ciegas : estas nada representon, sino las caprichas de las hambres, que se forjan las deidades por solo su antojo. Este seminiento tenia mas lugar en aquellos tiempos en que los Hebress no tenian imágenes de Diok, ni presunciaban su nomiro, V na la gente acestinuluada a pensar groscramente, les decia : Mastradacs vinestro Dies, y decidos como sa llama; y ha Rebetoa les respondias : No se paeda describir si idoar, si tampoco proferir su augusto numbre; el es el que es : el esse en el cielo. Tech lo que se en en criatura de Dios ; pero no en Dios .

a Infra exxxiv, 15. - & Sap. xv, 15.

A. Y. Y. (2).

- 8. Similes tilis flant qui faciunt ca : et 8. Sean semejantes à clies les que les hacen : omnes aui confident in eis
- 9. Domus Israel speravit in Domino : adiufor corum at protector corum est. 10. Domus Aaron speravit in Domino : ad-
- julor corum et protector corum est. 11. Qui timent Dominum, speraverunt in
- Domino : adjutor corum et protector corum Schor : su ayudador es y su protector.
- 19. Dominus memor fuit nostri : et bencdixit nobis:
- Benedixit domni Israël : benedixit domni Agron.
- 43. Benediak omnibus, qui timent Dominum, pusitis cum majoribus.
- 14. Adjiciat Dominus super vos super vos, et auper filios vestros.
- 15. Benedicti vos à Domino, qui fecit cœlum et terram. 16. Coelum coeli Domino : terram autem de-
- dit filiis hominum. 47. Non mortui Inudabunt te Domine : ne-
- que omnes, qui descendant in infernum.
- 18. Sed nos qui vivimus, benedicimus Domino, ex hoc nunc et usque in sæculum.

- y todos los que conflan en ellos!
- 9. La casa de Israél 2 esperó en el Señor : mi avudador es y su protector.
- 10. La casa de Anron esperó en el Señor: un avudador es y su protector
- 11. Los que temen al Señor, esperaron en el
- 12. El Señor se acordó de nosotros : y nos headijo;
- Sendito a la casa de Israel : bendito à la casa de Aarón.
- 13. Bendijo à todos los que temen al Seburt. à los pequeños con los grandes.
- 14. Añada bendicion el Señor sobre vosotros sobre vosotros, y sobre vuestros bijos. 15. Bendilos vosotros del Señor, que bizo el
- cielo y la tierra. 10. El cielo del cielo ses para el Señor : mas
- la tierra la dió à los hijos de los hombres. 17. Los muertos . Señor, po te alabarán mi
- alguno de los que descienden al sepulcro". 18. Pero nosotres, que vivimos, bendecimes al Señora, desde ahora, y hasta por siglo".

SALMO CXIV.

El Profeta da gracias á Dies por haberte librado de un petigro.

Allelaia.

Allehoya 18.

- 1. Dilexi, quoniam exaudiet Dominus vo- 1. Amé 1, porque oirá el Señor la voz de mi COPRZOD
- 1 Los que se forjan tales diosos, semejantes son à ellos por su estupides y ceguedad ; pues adoran las obras de sus propins manos y de sus caprichos, y ponen vapamente en ellas su esperansa,
- 2 Por la casa de Israel, se catiende aqui toda la nacion de los Judios ; por la de Auron, todos les del lianje secerdotal; y por les que temen al feller, y esperan en él, todos los lleles en general de cualquier mecha, estado y condicion que sean. Así la ligituda se distinguia en dos astados, de ciero, y de pueblo.
- 3 Acordándose da nuestros padres.
- 4 La bendicion , que nos viene por Cristo , fué dada am distincion alguna de esciones, ni de pueblos. Crisé es en todos todo, dice el Apústol, Coloss. III, 11.
- 5 KI cielo empireo, o el mas alevado de les cielos : em le que se zos da á entender la infinita distancia y ciention, que tiene el Señor sobre todo lo criado.
- 6 En sentido espiritual entiandon los Padres por estos sessertos, y por estos releas, á los que están muertos para litos por el pecado, y à les que viven so la vida de la gracia.
- 7 En la segunda unitad de este versiculo se dice lo mismo que en la primera ; porque la palabra inflerso un significa aqui el de les candonados, alan el aspalers, como consta del Habrio, donde se dice : Lur que desciendes al silencio, que asi llaman al seguiloro, porque en él están callando les muertes ; y non los Gentiles le Ramaban cusa de los callastos, y á ten almas do los difuntos, almas cashadas, à stienciones. Pero advictues, que equi se habla de la alabacan do Blas pública y solumne, que muchisiman veces so significa en les divince fibres con d nombre de confesion, 6 confesior d Dios.
- 8 Mas nosotres, Dios mis, i quienes concedeis la vide, deade este mismo punio es bendecimos; y no dejaramos de bendecirle hasta nuestre último aliento, mientras vivamos.
- 2 El Hebren anade : Malelu-ich.
- 10 Muchos ersen, que Barm compuso este Salmo en accion de gracias á Blos, por haberle librado de las masel de Sauli en el desierto de Engaddi, como se refere en el fibre i de los Reyes, cap. urr.
- 11 Se entiende al Senor, cuyo nombre està expreso en la dikima palabra, que precede, que es alciuyah. Ordi
- a Baroch n. 17.

- 2. Oula inclinavit aurem suam mihi : et in dichus meis invocabo.
- 3. Circumdederunt me delores mortis : et pericula inferni invenerunt me.
 - Tribulationem et dolorem inveni :
- A. Et nomen Domini invocavi. O Domine libera animam meam :
- 5. Misericora Dominus, et justus, et Dens nester miseretur.
- 6. Custodiens parvulos Bominus : humiliatus sum, et liberavit me.
- 7. Convertere anima mes in requiem tuam : quia Dominus benefecit Chi.
- 8. Quia eripuit suimam meam de morte: oculos meos à lacrymis, pedes meos à lapsu
- 9. Placebo Domino in regione vivorum.

- 2. Porque ha inclinado su oreja a mi : y en mis dias le invocaré!,
- 3. Me han cercado dolores de muerte : y poligros de infierno me han hallado?
 - Tribulacion y dolor ballé:
 - 4. Y el nombre del Señor invoqué.
- Ó Señoz, libra mi alma :
- 5. Misericordioso 1 y justo es el Señor, y nuestro Dios se compadece.
- 6. El Señor es el que guarda à los párvolos ! ; abatido fuis, y me libro.
- 7. Vuélvete, alma mia, á to reposo : porque te ha hecho bien el Sehor.
- 8. Porque ha librado mi alma de la muerie : mis ojos de las lágrimas, mis piés del realision.
- 9. Agradaré al Sedor en la region ? de los

SALMO CXV.

Salmo eperfatico, en que David se muestra agradecido al Señor por son socurros, y espera con entera configura ver cumplidas todas las promesas, que le habia becho el mismo Señer.

Alleluis.

40. Credidi, propter quod locutus sum : 40. Crei, por esto hablé : mas yo he sido suego autem humilistus sum nimis.

- ti. Ego dixi in excessu meo : "Omnis honio mendax.
- 18. Quid retribuem flomino, pro omnibus, que retribuit mihi?

Allelung !

- mamente abatido.
- 11. Yo dije sp mi enajenamiento " 1 Todo hombre ca mentiroso.
- 12. ¿ Que reternaré al Señor, por todas las cosas que me ha dado 11 ?

el fataro por al pretérito. Oyd : è segun el estilo hebralco, anele oir. Gazza. Anuque la caridad mira i Dios en si, el cual debe por si mismo ser amado; esto no obstante no excluye aquellas cuesas, que streen de disposiciones para enciarla y aumentaria, como son los benellelos recibidos de Dios. D. Tenn, ii n. Quast. xxvn, art. in la corp.

- i Se ha diguado de descender basta mi, para occuchar mia tamentos ; è rómo podré yo en tedas mis necesidades dejar de acadir á él por secorro, mientras viva F
- 2 Sentia en mi las angustias de una muerte carcana; no asperaba ya aino verme antre los horrores del sepulcro:
- a Misericore, at miserator, nel qui miseratur. Misericordioso y compantiro se diferencian en que lo primero raplica genio y condicion de usar misericordia ; y lo segundo el mismo uso, y cato de cliq.
- 4 El Señor guarda á los pequeñsselos, no tanto en la casal, cuanto en la sencilica y humildad. Pequeñito rebulto se llaman los fielas ao el Evangelio. Y así, dica David, me libró é mi en vista de la humildad de mi coramo, y del abatimiento a que me habian reducido mis enemigos.
- 4 O me humille delante de Dios.
- 8 Procuraté servicle y obedecario. El Hebréo 1717 1257 17171N, andaré en la presencia del Señor, guardando exactamente sus divinos perceptos, como el mismo Señor lo Lune ordenado, y procurando agradario miem-
- 7 Algunos cutiendes par region de los vivos, el cielo, donde no hay pecados, nl trabejos, nl muerte,
- 8 En el Rebrio este Salmo es continuacion del precedente, y los dos forman uno solo.
- 9 Crei à Dios, y por can libremente le confesé, y anuncié mi fe y confianza, en que me compliriz cus promezas. Nada hable sine aquelle, que me dicta la fe interior, y mis lables conficsan y publican le que hay en mi carazon. El Apóstol, H Corintò. vv., tll, cita en el mismo sentido este versiculo.
- 10 Los LXX : En mi éxtants, En el pasmo y turbacion de mi mente, que padeci viéndome per losses pariés rodeado da trabajos y perseancianes. Otros lo entienden con S. Juan Camasos romo por el verdadero rapto del alma, con elerto adormecimiento y conjenacion de sentidos. El Rebreo : En mi apresurumiento, Campio lleno de tristera me vela obligado à limir; ¿que socorra, decia, puede esperar de los hombres, en los cuales no se halla sino mentira, 6 infidelidad ?
- 11 Aunque ca el teste se replia des veces la palabra retribute, ce designal su alguificación, y corresponde a fe
- # 11 Cor. IV, 13, 8 Rom. III, 4.

- 13. Calicem saluteris accipiam : et nomen Domini invocabo
- 14. Yota mea Domino reddam coram omni populo ejus :
- 15. Pretiosa in conspects Domini mors sanctorum eius:
- 10. O Domine, quia ego servus tuns : ego servus tuns, et filius ancille ture.

Dirupisti vincula mea :

- 17. Tibi sacrificabo hostiam faudis, et nomen Domini invocabo,
- 48. Vota mea Bommo reddam in conspectu omnis populi ejus i
- 19. In atriis domás Domini, in medio tal Jerusalem.

- 43. El cáliz de salud ! tomaré : y el nombra det Sedor invocaré.
- 14. Cumphré mis votos al Schor delaute de todo su pueblo:
- 13. Preciosa a en la presencia del Seños la muerte de sos santos.
- 16. O Senor, que sierro tuyo any : yo any siervo tuvo, é bijo de la esclava". Rompiste mis lazos 1:
- 47. À ti sacrificaré hostia de alabanza, vel nombre del Sebor invocaré.
- 18. Cumpliré mis votos al Señor delante do todo su pueblo :
- 19. En los atrios de la casa del Señor, en medio de tl. Jerusalem 5.

SALMO CXVI.

Los Padres é Intérpretes entiendan communente este Salmo de la vocacion de les Centiles , y de la suion de todos las pueblos de la fierra, para formar un solo enerpo, que es el de la igiesta,

Alleluia.

Alleluya ".

4. * Laudate Dominum omnes gentes : laudata eum oppnes populi.

1. Alabad al Sedor todas las gentes : alabade todos los pueblos.

que se ha traducido : porque en el Habrée hay des distintes vocables : el primero es, retornar, y el segundo es der. de la raix 702 gamel, tribuit : porque Quis prior dedit illi, et retribuetur el? Rom. 33, 35,

1 El Hebren : El pasa de satudes alcare ; brindaré al nombre del Schor ; le mestraré alegro y solemnemes pai reconscimiento. Esta expresion puede ser tomada del uso que habia en los sacrificies de acciones de gruina, despues de los cuoles se celebraba un convite, y el padre de famillas, para convider á todos, los que començas s colebrarie, à que se uniesca con el para alabar i Diez de cormon, templu en la mano un vaso é copa, y presusciando ciertas formulas de bendiciones, bebia de el, y despues le hacia pasar al rededor de uno en otro, paraque todas bebiesen. Y esta misma earemonia observo el divino Redentor on su última cena. I carinth. z. 10. Pero in cierto es, que esta copa, ó ciliz de solod es aqui la figura del ciliz de la sangre de Jesucristo, y representa ál tim el caliz de su pusion. y en acutido moral el caliz del martirio, de las afficciones y trabajos; el cual os calis de martirio. led , porque bebido con paciencia y humildad fleva á la glocia, pues está escrito : Es menester, que pasando nochas tribulaciones, entremos en el reino de Dias. Act. xiv. 21. Véase S. Acustix y Timononeto.

2 Es brecions, y de mucha estima la muerte de las santos en los otos del Señor : es casa moy dificil, que alpase dafie à los que et les santificado y consagrado à un servicio, porque los defiende y veia para que este no succis-Mas cuando permite, que porezen por la violencia é inselencia de los hombres, toma por suya la venenas, y entoncea acesta su muerie como un sacrificio, que as le hace, y la remunera como una prueba de au fe, y de se obedianoia, Pantsa, 1833, 14. Occas entientes la previous por estimada y rura, como si dijera David « Estima Dies tanto à lou suyes, que rain vez permite, que seun muertes violentamente per les impies, como le he capetmontado ampelisimas veces. En el libro : de las Reyes, cap. 111, vers, 1, aparece una prueba de esta interpretaclon : La palabra del Señor era preciosa , esto es, era estimada , porque era rara , y de poco uso. S. Jankon trasladó : Es gloriosa. Y de aqui coligen los teólogos con los santos Padres, que se deben venerar los reliquias y monumentos de los mártires de Cristo, los cuales dieron su sangre por la generosa confesion de su nombre.

2 De una madre pindoza, que so gioriaba da ser esclava inya. S. Acestes entiende alegoricamente por esta declaya nuestra madre à la santa Igloria ; y con muchisima vazon debomos reconocer tambico por modre à aquella Virgen incomparable y dichosa, que se llamó á si misma, esclava del señor, en el mismo tempo en que bos la blan Madre says : y despues en la cruz non biso bijos de la Señora, figurandonos en S. Juan Evanculata, y dicléndele : Ahs tienes à lu Madre, Alabemos al Senor por ema tamaha merced, y amemos some buenes hijost nuestra Madre, tan soave como poderosa para favorecernos.

à Librandome de las afficciones, tentaciones y petieros, que me rereaban.

5 Porque foera de ella no era licito serrificar. Dios no menta los secrificios, que se insecrifoera do so Igleia, representada por Jerusalém. En el texto hebreo al fin se foe fir 1777 hatets-isia. Y en el Griego daleitada, sili-

6 Que jus palabras de este Salmo miran á la gracia, que debia derramarse sobre todos los pueblos de la Ustramodiunte la venida del Messas; nos le dice claramente S. Paulo en au Epistolu d les Romanos, XV, 8, 9, etc. 10. dunds puode reree su exposicion.

o Bom. av. 11.

meternum.

2. Quoniam confirmata est super nos mi- 2. Porque se ha confirmado sobre nosotros sericordia ejus : est veritus Domini manet in su misercordia! : y la verdad del Señor permaticte eternamentes

SALMO CXVIL

Pate falma parece ser como un difingo, en ci que se considera á bayld à la patera del templo, convidando à todos à entrar en ét para dur à Dios solemnes gracias por sus beneficios, y poder obtener su beneficion para le rentitees.

Allehuta.

Alleluya 2.

- quonium in seculum miscricordia elus. 2. Dicat nunc Israèl quonism bonns : quo-
- niam in seculum misericordia ejus. 3. Dicat nune domus Aaron : quonism in
- seculum misericordia eius. 4. Diesut nunc qui timent Dominum : quoniam in seculum misericordia sius.
- 5. Da tribulatione invocavi Dominum ; et. exaudivit me in latitudine Dominus.
- 6. Dominus milu adjutor: non timebo quid faciat mihi homo.
- 7. b Duminus mihi adjutur : et ego despi-
- ciam inimious meos. 8. Bonum est confidere in Domino, quim
- confidere in homino. 9. Bonum est sperare in Domino, quam sperare in principilus.
- 10. Omnes gentes circulorunt me : et

- 4. Confitemini Domino quoniam bonus . . Alabad al Señor porque es buezo : porque para siempro es su misericordia.
 - 2. Diga ahora Israél que es bueno : porque para siempre es su misericordia. 3. Diga abora la casa de Aaron : que su mise-
 - ricordia es para siempre. 4. Digen shora los que temen al Señor : que
 - su misericordia e ca para siempre. 5. En medio de la tribulación invoqué al Se-
 - nor : y me oyó el Señor en anchara . 6. El Soñor es mi ayudador : no temeré lo que
 - el hombre me haga. 7. El Señor es mi ayudador y yo desprecia-
 - red a mis enemicos.
 - 8. Bueno es " confier en el Señor, mas antes que confiar en el bombre".
 - 9. Bueno es caperar en el Selior, mas antes que esperar en los principes 1.
 - 10. Todas las naciones to me cercaron : mas to
- t Es avidente esto por la protección que el Señor me ha cascadido, y por la fidelidad con que ha cumplido son promesas, librandome de todos mis enemigos.

2 Las promesos del antiguo testamento tentan por objeto al Cristo del Señor, y la salud, que nos vendría por ól. Esta vordad co cterna. El Bebroo aŭado si fin Altefaya, que la Valgata colnes si principio del Salmo que algue,

- I Algunes Expanitores cress., que Davio compuso este Salmo, para que se cantase en la fiesta de los Tabernáculos, y que contiene como na diálogo entre David, el pueblo, y las sacerdotes. Otros son de parecer, que se cantó en el acto de tranladarse el arca al monta de fion, y despues de haber conseguido David la reunion de todas las tribus bajo au deminio y reino. Todos los cantos Padres aplican este Salmo à Jesucristo y á su Iglesta, lo que está fundado en el testimonio de los Apóstoles, Ant. ev. 15, y s Pera. is, 7, y sen del mismo Jesucristo. Marra. xxi, 42.
- 4 À todos censida Bavid para que alaben, el Señor, porque es bueno por esencia, y parque nos bisce buenes por la comunicación de an gracia. Y porque su misericordia, por la cual se dignó visitarnos, descendicado de lo alto, es eterna, y objeto de eferna niabanza.

5 Con amplia y cupiesa hunigatidad, me sacé el mismo Señor de la angustia y estrechura, é le anchara y li-

6 O miraré el castigo de mis enemigos desde un lagar alto y seguro, en donde el Señor me habra puesto y esto es propiamente lo que significa la nalabra latina despiciose,

7 Este es un idiotismo bebréo, en vez de melins set : mejor es, mas unie,

- A Moldito es rodo aquel que espera en el hombre, dice Juntaias xvit, 5. Y ant en este fagar no so comparan catas dos suertes de esperanzas, perçon no hay ul guede haber cotejo de in una con la otra : mas la fiseritura re sirve de un lenguaje hamano, ecomodándose à la corta y débil capacidad de nuestro modo de entender.
- 9 Y aunque estos sean les principes mas poderosas de todo el mundo, ¿ Cuánto mas ventajoso me será abandonume todo à la providencia del Senor, que flarma de clies? Prancipes propiamente son aqui des dadivoros y l'
- 10 Los pueblos vecinos de Palestina, los Idumées, los Monbitas, los Ammonitas, los Syres, y los Phillsthéos, que le atseaven por tedas partes, y con particularidad al principio de su reinado,
- 11 El quin es un plemasmo hebréo; y por este san denómico la conservó en su treslucion.

Joan, xii , 54. — \$ Rebr. xm, 6.

- 11. Circumdantes circumdederunt me et in nomine Domini quia ultus sum in cos.
- 12. Circumdederunt me sigut apes, et exergerant signt ignis in spinis : et in nomine Domini quin ultus sum in cos.

13. Impulsus eversus sum ut caderem : et Dominus suscepit me.

- 14. * Fortitudo mea, et laus mea Dominus; et factus est mihi in salutem.
- 10. Vox exultationis, et salutis lo tabernaculls justorum.
- 16. Dextera Domini fecit virtotem : devtern Domini exaltavit me, dextera Domini fecil victatem.
- 17. Non moriar, sed vivum : et narrabo opera Domini.
- 18. Castigans castigavit me Dominus ; et morti non tradidit ma.
- 19. Aporite mihi portas justitire, ingressus in uas confitebor Domino :
- 20. Hee porta Domini, fusti intrabunt in
- 24. Confitebor tibi quoniam exaudisti me : et factus es mibi in salutem.
- 22. b Lapidem, quem reprobaverunt sedificantes, hic factor est in caput anguli.

in nomine Domini quis ultus sum in coa. yo tomé venganza de ellas en el nombre del

11. Estrechamente me rodearen : mas vo tomé venganza de ellos en el nombre del se-

19. Cercaronme como abejas, y se enavia cleron 1 como fuego en espinas : mas yo toma venganza de ellos en el nombre del Seños

13. Empujandome, que desquiciaron pera que cavera : mas el Señor me amnaro.

14. El Sedor es mi tortaleza , y mi alabanza : y fué salud para mi 2. 15. Voz de regocijo, y de salud en las tiendos

de los instos *. 16. Lu diestra del Señor hizo proezas 1 . la

diestra del Señor me ensalzó : la diestra del Schor hizo process.

17. No moriro, mas vivire : v contare las obras del Señor.

18. El Señor me castigó reciamente : mas no me entregó à la muerte.

19. Abridme las puertes de la justicia, entrando por ellas alabaré al Señor : 20. Esta es la puerta del Señor, los instas en-

traran por ella d. 21. À ti alabaré, porque me bas oido : y fusic

salud para mi.

22. La piedra" que desecharon los edificadores, esa lu sido puesta por cabeza del in-

1 El Hebréo : 1071, se traduce comunmente, spagados fueros : pero no está mal, se enardecieros, ó areisros, porque ambes coma significa la vos hebréa; y en ambos sentidos se puede aplicar à les abejes, así : Antique me picaron, me dieron corta molestia ; porque pronto fueron abrasadas, y muertas. Como co un enjambre de irritadas abejas, ardiendo en implacable ira, como el fuego cuando so caba en los espinos, me tenian tomados isdos los panos con desco de acabarme : me volví otra vez á mi Dios, la invoqué de nueve, y en el momento mevilibre de todes ans esfocrace.

2 El solo fast el que me salvó y vengó de todos exès escenigos, y á el solo se le debe la houra y la gioria de todos mie victorius. Está tomado este versiculo del cántico de Noysès | Exad. xv. 8, y uno y oiro locar anuncian á la claras is venida del Salvador del mundo,

a De los sacerdotes ; esto es, en el tabernáculo. Ellos celebrarán la redencion hecha por Cristo, como Morals ; los istuellins estebraron su libertad de los Egipcios, que era figura de la nuestra. Y el cúplico de les justes se setirese en los tres versiculos siguientes.

4 À la letre : Him poder ; process de valor, y de lerio. Y de sete modo se celebran las victories, que la consgaldo en todos tiempos Jesucriato sobre los idólutras y sectarios á favor de su Iglesia.

à Es excelsa, à la sido ensalsada, dice el lichrio : APPIL

6 (Ah i Vocotres ministros fiches de su santo tabernárulo , abridme sus sagradas pregias de justificación y sutidad, para que ya pueda entrar, y mostrar con festivos himnas mi agradecimiento. Estas son las puertes de la casa det Sefor, adonde debon acudir los que la adoran con cerazon puro y sineero, y quieren mantifican se reubiento les astramentes figurades per elles. Le palabra justes se puede aplicar muy bien à todes les que esistien à les furcionas sagradas, y tambien a todos los que habitaban en Jerneslém; pero primera y principalmente conviene a les sacordotes, y estos up se representan fuera, sino dentro del tabernaculo.

7 Todo la que desde aqui se dice de Savid en todo este Salmo, se debe enfender simbólicamente del Restas; per ser esta una manificsta profecta de la Pasion de Jesperisto, de su resurreccion, y de la union de les pueblos ludis y Gentil en la personn de Jesueristo, como en piedra angular, para formar una Iglesia, de curo coerpe di adamo es la cabeza, Viese S. Harmeo XXI, 42.

8 MS. A. Del cantal. NS. 3. Del cantor y la Fennan. Cabeza de rincon, è esquina. Los edificadores, fueno los que por su oficio debian edificar la Igieria del pueblo de Dies con su buena doctrina y ejemplo, enales crat is

a Exod. xv, 2. - 5 feed. xxviii, 10. Matth. xxi, 42. Act. iv, 11. Rom. ix, 30. f Petr. ii, 7.

23. A Domino factum est istud : at est mirabile in oculis nostris.

24. Hac est dies , quam fecit Dominus : exultemus, et lætemur in en.

25. O Domine salvum me fac. o homine bede prosperare:

26. Benedictus qui venit în nomine Do-

Benediximus vobis de domo Domini :

27. Deus Dominus, et illuxit nobis.

Constituite diem solemnem in condensis, usque ad corpu altaria.

28. Deus meus es tu, et confitebor libi : Deus meus es ta, et exaltabo te.

Confilebor Libi, quoniam exaudisti me : et factus ce mihi in salutent.

quoniam in seculum misericordia ejus.

23. Por el Señor ha sido hecho esto : y es cosa maravillosa en nuestros ojos !.

24. Este es el dia, que bigo el Señor 1 ; regocijemonos, y alegrémonos en el.

25. Ó Señor, salvame s, ó Señor, da buena prosperided 4: 26. Bendito el que viene en el nombre del

Senor. Hemos bendecido á vesetros los de la casa

del Senor . 27. Dios es el Señor, y nos ha manifestado su

Estableced dia solemne con espesuras 7, hasta

el cornijal del altar. 28. Tú eres mi Dios, y te alabaré : tú eres mi Dios, y ta ensalzare .

A ti alabaré, porque me has ordo : y funde salud para mi.

29. Confilemini Domino quoniam bonus : 29. Alahad al Seijor, porque es hueno i porque su misericordia e es para siempre.

1 Obra ha aldo esta taña vuestra ; obra que nos Hena de admiración, cuando la mirames y consideramos ; obra del todo catupenda y maravillasa; y proplamente la obra de Dios.

2 El dia de la resorreccion, dia señalada, y distinguido de todos los demás dias. El da principio à la cantlacion de Jesurdisto, à la repersolon del hombre, y à la renovacion del mundo.

3 No hay me en los axx, ni en el Hebréo, Los axx dicen ; oñore do, Salva ahora, o efertamente. En el Hebréo No TEPUNT, Horchia na, d Hosia no, zalva ahora, segle, i David, y bajo so persona, i in Cristo. Cuando cutro el Señor an Jarosalém en la fiesta, que llamamos domingo de rasmos, no lo nelamaron los niños, dielendo Hosta na, como en este versiculo se lee, sino Hosanna, segun el Caldeo a sal como fampoco dijo el Señor en la crus, lumma anabihani, como se les en el Hebrao poro del Salmo xx; , 100 lamma nabacihani, que en en lengua caldon. la que era volgar en tiempo de Cristo. La voz Hosanna es escrivalente à muestre viva, como cuando decimos al pasur el rey, ó la reina, ó persona real, / wira/ puiva / Pera propiamente solo significa sedem abora : aunque otros aseguran, que en el Caldeo siguifica Hosanna sólvanos, vos que repelian muchos veces los Judios en sus procesionos, como nosotros en las letanias el ora pro nobis.

4 A mi, d a dicha piedra deseciade, que es tu Criste.

a Muches ponen estas palabras en boca de les succriotes, y les interpretan : Nosatros los de la casa del Señor. Les que las ponen en boca de David , les dan otra interpretacion, de este medo : Os hemos bendecido á vesotros , que sais de la casa del Señor, en le que algunos creen, que había em los Apistoles y discipulos da Cristo. 6 Se nos lia manifestado à sonotros, que es la ves mas expresiva de la encurnacion del Verbo, y de su mani-

festacion ai mundo, la que en la Iglesia griega se llama Spiphania,

7 Con rames espesas y frondosos. Por estes palabras pretenden algunos, que este Selmo se cantaba en la flesta de los Talternáculos, llamada Scenopegio, tomando el nombre de las enramadas ó Liendas, que formaban con ramas de arboles, que aqui en la Vulgata se llamo conducto ; pero acestumbrabas bacer tembleo estas mismas enromadas en esal loites las demás flectas : Celebrad akora los dias de las Taberatoulos del mes de Caslea, se dice en el n de los Machab, 1, 9, esto es, calebrad esta figsta, 6 la dedicación del templo el día 25 del mes de Casleu, 6 de noviembre, del mismo modo que celabrais le Scenopegia el mes de Terri, o de sotiembre.

3 Can estas aclamaciones elecra este divino telmo su accion de gracias al Salvador, per laberse dignado venir al mundo, y tomar escae humans, derramendo los teroros 👉 su liberalidad y misoricordia, para moestro resento y

s Alabad per tanto todos al Scher sin come, per la grande hendad y miser lecrifia, que ha hecho, y hará siempre belliar ou la secte de todos los sigles,